



Nr. 05/2020 - 20. April 2020

## Biberbacher Gemeindelaufer

**Laut Verordnung  
der Bundesregierung  
sind alle  
Veranstaltungen  
bis Ende Juni  
ABGESAGT!**

**Das Gemeindeamt ist seit 20.04.  
wieder eingeschränkt für den  
Parteienverkehr geöffnet:**

**Montag von 14:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag  
von 08:00 bis 12:00 Uhr**

Telefonisch und per E-Mail sind wir  
gerne für Ihre Anliegen erreichbar.

Kontakt:  
Tel.: 07476 8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)

**Öffnungszeiten**  
**ASZ Biberbach - Straß:**  
Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Der Frühling hat uns mit seiner ganzen Pracht und Herrlichkeit wieder einmal veranschaulicht, in welcher wunderbaren Heimat wir leben dürfen.

Von der weltweit grassierenden Pandemie ist dieses Fleckchen Erde nicht als Insel der Seligen von allem Unheil verschont geblieben. Die Entwicklungen der letzten Tage und Wochen haben aber gezeigt, dass größeres Unheil offensichtlich durch verantwortungsvolles Denken und Handeln abgewendet werden konnte. Großer Dank gilt allen denen, die dafür gesorgt haben!

Danke möchte ich aber auch allen Biberbachern und Biberbacherinnen sagen, die die Einschränkungen des täglichen Lebens geduldig ertragen und damit zum Erfolg beigetragen haben! Ganz besonders sei denjenigen gedankt, die sich für ihre Mitmenschen eingesetzt und viel Hilfe in dieser schwierigen Zeit angeboten und geleistet haben! Das sprichwörtliche Licht am Ende des Tunnels führt dazu, dass langsam wieder Normalität in den Alltag einkehrt.

Das Altstoffsammelzentrum und das Gemeindeamt haben bereits wieder eingeschränkt geöffnet. Die Spielplätze stehen wieder zur Verfügung und ein Teil der Sportanlagen wird in absehbarer Zeit wieder benützt werden können.

Enorm wichtig dabei ist, dass sich alle der grundlegenden Regeln im täglichen Zusammenleben bewusst sind! Darum bitte immer – Zusammenhalten durch Abstand halten!

Einen wunderbaren Frühling in unserer prachtvollen Heimat wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.05.2020**.  
WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit  
Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



## HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!

Hilda Ramsauer am 10.04.2020



### INFORMATION ZUM BETRIEB DER GEMEINDEEINRICHTUNGEN

Aufgrund der Bekanntmachungen der Bundesregierung wird auch in einigen Einrichtungen der Gemeinde Biberbach der Betrieb mit Einschränkungen wieder aufgenommen.

#### Gemeindeamt

Das Gemeindeamt ist seit 20. April 2020 für dringende Angelegenheiten wieder geöffnet, jedoch mit

ingeschränkten Parteienverkehrszeiten: Montag: 14:00 – 19:00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8:00 – 12:00 Uhr

Bei Betreten des Gemeindeamtes ist verpflichtend eine Schutzmaske (Mund-Nasen-Schutzmaske) zu tragen.

Sprechstunde des Bürgermeisters ausschließlich in dringenden Fällen und nach telefonischer Vereinbarung!

#### Altstoffsammelzentrum

Das ASZ Biberbach öffnete ab Donnerstag, 16. April 2020 seine Tore, jedoch sind folgende Vorkehrungen zwingend einzuhalten:

→ **Beschränkte Menge**

Es darf maximal 1 m<sup>3</sup> Abfall angeliefert werden. Dieser ist bereits vorsortiert (maximal 4 Abfallarten) anzuliefern, um die Zeit beim Abladen möglichst zu verkürzen.

→ **Beschränkter Einlass**

Im Innenbereich des ASZ darf sich maximal 1 Fahrzeug aufhalten

→ **Maskenpflicht**

Sowohl das Personal als auch die Anlieferer haben Schutzmasken (Mund-Nasen-Schutzmaske) zu tragen, dies wird bei der Einfahrt kontrolliert. Bitte beachten Sie: beim Altstoffsammelzentrum werden keine Masken bereitgestellt, diese sind selbst mitzubringen!

→ **Sicherheitsabstand**

Es ist stets ein Sicherheitsabstand von mind. 2 Metern zu Personal und anderen Personen einzuhalten

**Öffnungszeiten ASZ:**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr

Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

**Wir bitten Sie, ausschließlich nicht aufschiebbare Entsorgungen vorzunehmen!**

**Die Maximalmenge von 1 m<sup>3</sup> ist unbedingt einzuhalten!**

Sollten Sie **größere Mengen** an Sperrmüll zu entsorgen haben, ist eine **telefonische Anmeldung am Gemeindeamt unbedingt erforderlich**. Für diese Entsorgungen wird bei Anmeldung ein gesonderter Termin vereinbart, wobei ebenfalls strenge Sicherheitsmaßnahmen gelten und die Gesamtgabemenge reglementiert ist.

#### Öffentliche Spielplätze

Die öffentlichen Spielplätze der Gemeinde wurden ebenfalls mit 14. April 2020 geöffnet. Die Sicherheitsabstände sind jedenfalls einzuhalten.

#### Veranstaltungen

Die Abhaltung von Veranstaltungen bleibt bis Ende Juni verboten.



## MITTEILUNG DR. KERNINGER

Liebe Biberbacherinnen und Biberbacher,

Dr. Markus Kerninger hat mit 1. April 2020 die Praxis für Allgemeinmedizin in Waldesblick 670, 3353 Biberbach, übernommen.

Aufgrund der aktuellen Situation stehen Ihnen Dr. Kerninger und sein Team im Moment nur telefonisch und zu folgenden Ordinationszeiten zur Verfügung:

- Montag, Dienstag, Freitag: 9.00 bis 11.00 Uhr
- Mittwoch: 13.30 bis 15.30 Uhr
- Donnerstag: geschlossen

Bitte scheuen Sie sich nicht, Kontakt mit uns aufzunehmen, damit wir schrittweise zur gewohnten Versorgung unserer Patienten übergehen können.

### Hausapotheke

Ein Bescheid zu Weiterführung liegt bereits vor. Wir hoffen, dass dieser bald rechtskräftig wird und wir Sie wieder vor Ort mit Medikamenten versorgen können.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!

Dr. Markus Kerninger und Team

## Stellenanzeigen, Beratung

### KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Im Mai findet kein Parteienverkehr in den Außenstellen statt.



Finanzkammer der Diözese St. Pölten  
Röm. kath. Kirchenbeitragsstelle  
Region Amstetten

### BILDUNGSBERATUNG NÖ

Das Team der Bildungs- und Berufsberatung Niederösterreich ist weiterhin für Menschen da, die Fragen zu Aus- und Weiterbildung, Berufen, Förderungen, Umschulungen etc. haben.

Wir beraten telefonisch und per Video.

Für telefonische Beratungen rufen Sie uns an unter: 0699 12 20 66 22 (Silvia Wagner) oder 0676 880 44 390 (Sylvia Jaidhauser-Schuster)

Für Videoberatungen können Sie hier [www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at) einen Termin vereinbaren – oder Sie rufen uns an und wir vereinbaren einen individuellen Termin.





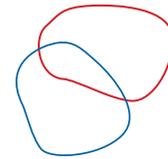
# WIR SCHÜTZEN EINANDER!

Erstelle deine eigene Schutzmaske und schenk auch deinen Nächsten eine selbstproduzierte Schutzmaske. Auf [www.service-freiwillige.at](http://www.service-freiwillige.at) findest du Anleitungen.

## 1

### Für Anfänger:

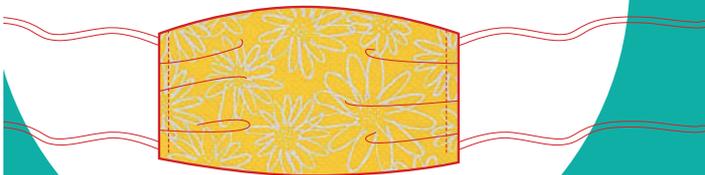
Einfach ein Tuch aus kochfestem Stoff mit Haargummi zur Maske falten.



## 2

### Für Fortgeschrittene:

Die Maske aus einem rechteckigen Stück Stoff und Gummibändern nähen.



„Abstand halten bedeutet nicht auf andere zu vergessen. Wir halten zusammen, wenn Hilfe gebraucht wird.“

Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner

Danke den Partnern aus Niederösterreich:

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Sportunion         | Katholische Aktion             |
| Blasmusikverband   | Fußballverband                 |
| Die Umweltverbände | NÖs Senioren                   |
| Landjugend         | Pfadfinder und Pfadfinderinnen |
| Volkskultur        | BhW                            |
| Die Bäuerinnen     | Kulturvernetzung ...           |

[www.service-freiwillige.at](http://www.service-freiwillige.at), [www.noezsv.at](http://www.noezsv.at)



## 3

### Für Profis:

Für diese Maske bieten wir ein Schnittmuster zum Download.





## Unser Malraum

*Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele.*

*Pablo Picasso*

Im Krea(k)tivkurs Malspiel an der NMS Seitenstetten-Biberbach malen die Schülerinnen und Schüler ohne Vorgabe, ohne Belehrung, ohne Konkurrenz, und ohne Bewertung - ein Arbeitsauftrag, den Kinder nicht mehr gewohnt sind.

### Das etwas andere Malatelier

Seit einigen Jahren gibt es an der NMS einen Malraum. Dieser wurde eigens in einem ungenutzten Raum im Keller für das Malspiel eingerichtet. Die Schülerinnen und Schüler malen dabei stehend an der abgedeckten Wand, auf großformatigen Papieren. In der Mitte des Raumes befindet sich der Palettentisch mit 18 hochwertigen Gouachefarben. Außerdem stehen für jede Farbe zwei verschieden dicke Pinsel zur Verfügung.



### "Ich kann nicht malen!"

Zum Malen im Malraum braucht man kein Talent – nur Freude am Spiel mit Pinsel und Farbe! Der Krea(k)tivkurs Malspiel, der für die Schülerinnen und Schüler der 1. und 2. Klasse am

Nachmittag angeboten wird, hilft den Kindern, ihre Kreativität zu entfalten und Selbstvertrauen auszubauen. In der Atmosphäre des Malraumes kommen sie nach einem anstrengenden Schultag zur Ruhe, bauen Stress ab und erweitern ihre Ausdauer und Konzentration.

Die Arbeit im Malraum soll aber auch die Eigeninitiative der Kinder fördern und ihnen helfen, die eigenen Fähigkeiten und Fertigkeiten zu entdecken.



Benedikt

*„Mir hat gefallen, dass wir malen konnten was wir wollten!“*

Leonie

*„Es war toll, dass wir so viele Farben hatten.“*

Lisa

*„Mir hat am besten die Rube gefallen, weil man nie geredet hat!“*

Magdalena

*„Mir hat am besten gefallen, dass immer mehr Bilder an die Wand gekommen sind, denn das hat meine Kreativität gestärkt!“*

Moritz

*„Es macht Spaß, wenn jeder für sich arbeiten kann.“*

Marie

*„Im Malraum darf ich malen, was ich will. Sonst zeichnet man immer das, was einem gesagt wird.“*

Sophie

*„Hier kann man einfach seiner Idee nachgehen – das gefällt mir!“*

Text: Barbara Grillitsch, Schüler/innen der 1. Klassen  
Fotos: Barbara Grillitsch



*Damals bei uns in Biberbach*



*Maibaumsetzen 1953 beim Naglwirt*

*vorne sitzend: Stixenberger Ferdl (Treffling), Rußmayr Stefan (Grabn),*

*1. Reihe stehend v. li: 1. Rittmannsberger Karl (Gr. Nagl), 2. Bühringer Josef (Mitteriedl),*

*3. Schlöglhofer Johann (Oberangerhof), 4. Schörghuber Pius (Unterangerhof),*

*5. Zimmermann Leitner (Spielberg), 6. Pickl Alois (Weingartshof), 7. ?, 8. ?, 9. ?, 10. ?,*

*Hintere Reihe v. li: 1. Aigner Johann (Unterriedl), 2. Zehetner Leopold (Moslberg),*

*3. Sindhuber Franz (Kanseringhäusl)*



*Aufstellen des Maibaumes 1980 im Ort (GH Fischer)*



## Biberbacher Direktvermarkter



Wir, Maria und Bernhard Wagner haben 2013 den Generationenbetrieb von Bernhards Onkel Leopold Wagner übernommen und ihn als Milchviehbetrieb geführt. Vier Jahre später entschieden wir uns für die Umstellung auf eine biologische Mutterkuhhaltung, da uns Natürlichkeit und die ursprüngliche Lebensweise der Tiere am Herzen liegen.

### Dafür stehen wir:

- Alle unsere Rinder sind auf unserem Biohof geboren
- Die Rinder leben in einem für sie typischen Familienverband (1 Stier, 8 Mutterkühe, Jungrinder, Kälber)
- Alle Tiere haben einen Namen und tragen mit Stolz ihre Hörner
- mehr als sieben ha Weidefläche, Winterfutter besteht ausschließlich aus Heu
- Stressfreie Schlachtung mit ungefähr zwei Jahren
- Höchste Fleischqualität durch artgerechte Tierhaltung, welches wir direkt zum Kunden liefern

Es ist jederzeit möglich, uns und unsere Tiere zu besuchen um sich von der Qualität und dem Konzept unseres Hofes zu überzeugen.



**Denn auch das Glück der Tiere isst man  
letztendlich mit.**

[www.biohof-spachl.at](https://www.biohof-spachl.at)  
Tel.: 0664 45 52 418



## Respek*Tiere* deine Grenzen

Mit dem Leitsatz „**Wer versteht, hat auch Verständnis**“ möchte ich Ihnen ein besonderes Anliegen der Jägerschaft näherbringen.

Unsere artenreiche Natur mit ihren Pflanzen und Tieren wird immer stärker und ganz selbstverständlich als Erholungsraum genutzt. Bedingt durch die Maßnahmen der Regierung (Corona Virus) haben viele mehr Zeit um zu laufen, spazieren zu gehen oder Rad zu fahren. Gerade jetzt wird die Natur in einem größeren Ausmaß genutzt, dafür haben wir natürlich großes Verständnis.

Dabei sollten wir nicht vergessen, dass wir nicht nur Gast des jeweiligen Grundeigentümers, sondern auch Gast in der Wohnung unserer Wildtiere sind.

Der Tierschutz darf nicht bei den traditionellen Haustieren enden, auch unsere freilebenden Wildtiere haben ein Recht darauf.

Besonders im Frühjahr wo das Wild mehr Zeit zur Futteraufnahme benötigt und in den nächsten Wochen viele Jungtiere zur Welt kommen, braucht es mehr Rücksichtnahme von uns Naturnutzern.

Wir haben in Biberbach ein ausgezeichnetes Wegenetz zur Verfügung, das zum Laufen und Wandern einlädt und bei Einhaltung dieser Wege auch von Wildtieren nicht als störend empfunden wird.

**Wir wollen niemandem die Freude an und die Ruhe in der Natur nehmen, aber zollen wir unseren wildlebenden Tieren Respekt indem wir unsere Grenzen akzeptieren und ihren Lebensraum schützen!**

Danke für Ihr Verständnis!

Im Namen der Jägerschaft Biberbach

Jagdleiter Johann Kaiserlehner

**HAARSCHNEIDER**  
mein friseur im mostviertel  
— T A N Z E R & T A N Z E R —

**Gutscheine**  
Online kaufen!  
haarschneider-mostviertel.at

### FILIALEN:

Haarschneider Böhlerwerk – Zentrale  
Dr. Theodor-Körnerhof 7, 3333 Böhlerwerk | +43(0)7442/66309

Haarschneider Wallsee – NÖ Landespflegeheim  
Ardaggerstraße 12, 3313 Wallsee | +43(0)676/812 750 823

Haarschneider Allhartsberg – Kommunikationszentrum  
Markt 48, 3365 Allhartsberg | +43(0)7448/21519

Haarschneider Weistrach – Kulturhof  
Pfarrsiedlung 9, 3351 Weistrach | +43(0)7477/49028

**KONTAKT:** office@haarschneider-mostviertel.at | www.haarschneider-mostviertel.at | [f](#) /haarschneider | [ig](#) /haarschneider\_mostviertel



Nun ist es wieder so weit,  
in der schönen Maienzeit  
wollen wir machen  
unsren Mamas a kleine Freud.

**Unsre Mamas sind unersetzbar.  
Manche fern und manche ganz nah.  
Gibt's heuer kein Hendl vom Feste,  
geben wir trotzdem an Eurem Tag das Beste.  
Heuer sind die Muttertagsfeiern aufgehoben,  
trotzdem wollen wir euch loben  
für alles was ihr tut jeden Tag und jede Nacht.  
Danke liebe Mamas wir halten euch in Ehren,  
das kann uns auch kein Virus verwehren!**

Alles Liebe zum Muttertag viel Kraft und Gesundheit  
wünscht die ÖVP Biberbach



WÄHLEN SIE ZWISCHEN DEM  
CAR OF THE YEAR UND DEM CAR OF THE YEAR

NEUER PEUGEOT 208 & e-208  
MOTION & e-MOTION



PEUGEOT

PEUGEOT SPONSOR TOTAL Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Gesamtverbrauch 208: 4,1–5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 107–134 g/km. Gesamtverbrauch e-208: 16,3 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km. Symbolfoto.



PEUGEOT

**illich**  
ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | [www.illich.at](http://www.illich.at)  
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | [office@illich.co.at](mailto:office@illich.co.at)

DER NEUE PEUGEOT 208 SUV  
UNBORING THE FUTURE

JETZT BESTELLBAR

- 100% ELEKTRISCH ODER MIT VERBRENNUNGSMOTOR
- PEUGEOT 3D i-Cockpit®
- NEUESTE FAHRASSISTENZSYSTEME

MOTION & e-MOTION



PEUGEOT

PEUGEOT SPONSOR TOTAL Gesamtverbrauch 208 SUV: 3,8–5,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 100–113 g/km. Gesamtverbrauch e-208 SUV: 17,8 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.



## Freitag, Samstag & Sonntag 11:00-14:00

Suppe ab 9:00 und Sonntags 14:00-20:00 Suppenautomat vorm Haus

Bestellen über die App oder Telefonisch 07476/8212

### Kappls Familien Box Gegrilltes & Gebackenes Allerlei (1- 6 Personen)

Gebackene Champignons, Schnitzerl, gegrillte Würstchen, Kotelette,

Putenfilet mit Reis & Pommes ..... € 14,00/ Person

**Baukasten System:** Alle Speisen sind ohne Beilagen, wähle selbst!

### Suppen:

Rindssuppe 1l	€ 1,50	Frittaten 1e Portion	€ 1,80
Knoblauchcremesuppe 0,25l	€ 2,00	Nudeln 1e Portion	€ 1,50
Bärlauchsuppe mit Erbsenstück 0,25l	€ 3,50	Leberknödel 1 Stk.	€ 1,50
Kaspressknödel 1Stk.	€ 1,00		

### Hauptspeisen:

**Knuspriges Lehner Spargel Cordon**, umhüllt mit hauseigenen Angus Schinken und Käse € 9,80

**Gekochtes Rindfleisch 1e Portion** (mager oder unterspickt) € 6,60

**Schnitzerl vom Schwein/ von der Pute** € 7,20/ € 7,60

**Cordon vom Schwein/ von der Pute** € 7,40/ € 7,80

### Hauptspeisen vegetarisch:

**Crunchy Seitansticks**, vegan € 9,80

**Gemüse Käselaiabchen** € 7,40

**Gebackene Champignons** € 8,00

### Beilagen zu den Hauptgerichten:

Pommes	€ 3,00	Preiselbeeren	€ 1,50
Petersilerdäpfel	€ 2,00	Joghurdip	€ 1,50
Reis	€ 2,00	Joghurdip vegan	€ 2,00
Süßkartoffelsticks	€ 3,50	Sweet Chili Dip vegan	€ 1,50
Erdäpfelsalat	€ 3,50		
Krautsalat	€ 3,00		
Semmelkren (extra Kren + € 0,50)	€ 2,50		

### Süße Köstlichkeiten:

**Mohnnudeln mit Apfelmus** € 6,00      **Gebackene Apfelinge** mit Zimt Zucker € 6,00

**Veganer Mohr im Hemd** (Vollkorn Schoko Küchlein) € 6,00





## ÄRZTENOTDIENST IM MAI 2020

01./02./03.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
09./10.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606
16./17.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
21.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606
23./24.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
30./31.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120

01./02./03.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
09./10.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
16./17.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
21.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
23./24.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
30./31.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM MAI 2020

01./02./03.	MR Dr. Michael BEINL	Seitenstetten	07477/ 43 321
09./10.	Dr. Ernst SCHWEIDLER	Amstetten	07472/ 64 501
16./17.	Dr. med. dent. Dorota MIRASZEWSKA	Waidhofen/Ybbs	07442/ 54 193
21.	Dr. med. dent. Christian WALCHER	Randegg	07487/ 21 188
23./24.	DDr. Laszlo KILYEN	Blindenmarkt	07473/ 26 41
30./31.	Dr. Johannes GUGLER	Ardagger	07479/ 68 68

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Informationen zum aktuellen Bereitschaftsdienst des jeweiligen Tages erhalten Sie unter der Apotheken-Hotline: 1455 bzw. [www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at).  
Der Apothekerruf ist rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar.

## MUTTERBERATUNG

**Bis auf weiteres findet keine Mutterberatung statt!**

## ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO, DI, FR 09:00 - 11:00 Uhr  
MI 13:30 - 15:30 Uhr  
DO geschlossen

Tel.: 07476/82 000

**Bitte nur nach  
telefonischer  
Terminvereinbarung!**

## VERANSTALTUNGEN

**Laut Verordnung der  
Bundesregierung sind  
alle Veranstaltungen vorerst  
bis Ende Juni ABGESAGT!**

**Schau auf dich,  
bleib zu Hause.**

Schau  
auf  
dich,  
schau  
auf  
mich.

So schützen wir **uns**.

 Bundesregierung